

Gangj Vujsenh Yen Gij Cingzgvang Hong Nem Yungh Vah Saw Minzcu

武宣县少数民族语言文字工作及使用情况调研

□ 石才以

[内容简介] 武宣县恢复推行使用壮语文工作始于1983年,是全区壮汉双语教育试点县;壮汉双语教育主要在该县桐岭镇开展。近三十年来,该县认真按照“以壮为主、壮汉结合、以壮促汉、壮汉兼通”的方针开展壮文教育工作。从总体上说,参与实验的学校基本实现了“壮汉兼通”目标,有效促进了壮汉双语教学教育质量的提高。

[关键词] 壮语文 成绩 经验 建议

武宣县内的语言使用情况大致是:壮族人操壮语,属北部方言红水河土语区;汉族人操汉语,属西南官话。本文主要调研壮语文工作情况,其中着重于调研壮文工作情况。本文所称的壮语文工作包括壮语文社会应用工作和壮语文进校工作。在教育部门,壮语文进校工作统称为“壮汉双语教育”,本文亦采用此说法。

1.基本情况

1.1 县域基本情况。武宣县地处广西中部,来宾市南部,全县总面积约1792平方公里。全县辖7镇3乡,142个村民委,总人口43.66万人,其中壮族人口约30.56万人,约占全县总人口数的70%。

1.2 县域内教育基本情况。按2013年秋季学期统计,该县有完全小学68所,教学点47个,在校人数30321人(其中壮汉双语小学13所,教学点3个,壮汉双语教育学生3027人);初级中学10所,在校人数13808人(其中民族初级中学1所,壮汉双语教育学生402人);普通高中3所,在校人数5681人;职业教育学校1所,全日制学生2097人;特教学校1所,在校人数73人;幼儿园101所,学前班112个,在园人数15454人。全县在编教职工3195人,专任教师2753人(其中壮汉双语教师47人)。

1.3 县域内壮语文工作基本情况

该县在上个世纪五、六十年代开展壮语文推行工作,本文不对此时段叙述。该县恢复推行使用壮语文工作始于1983年,先成立县壮文学校,成立领导机构——县少数民族语言文字工作委员会(2002年并入县教育局,2008年重设,更名为“县少数民族语言文字工作局”)。

从1984年秋季学期起,该县开始在桐岭镇新龙小学实施壮汉双语教育工作(当时设新龙乡,新龙小学为乡中心校建制,2004年新龙乡撤销并入桐岭镇),该县由此成为全区壮汉双语教育试点县。近三十年来,该县认真按照自治区人民政府确定的“以壮为主、壮汉结合、以壮促汉、壮汉兼通”的方针开展壮文教育工作,认真贯彻落实自治区人民政府转发《关于进一步加强壮汉双语教育工作的意见》(桂政办发[2012]329号)文件精神,从总体上说,参与实验的学校基本实现了“壮汉兼通”目标,有效促进了壮语文和汉语文教育教学质量的提高。

目前,该县承担壮汉双语教育任务的学校有:桐岭镇全镇13所小学、县民族初级中学和县壮文学校。

桐岭镇中心校:桐岭镇中心校下辖新龙、司法、五和、人和、和睦、大祥、石岗、祥龙、四安、湾龙、马料、龙山等13所小学,该镇主要在学前教育阶段和小学教育阶段开展壮汉双语教育。其中,早期开展壮汉双语教育的新龙小学(含大同、仁汉、良田3个教学点)采用壮汉双语同步模式教学。其他的12所小学采用“二类模式”教学,即开设壮语文必修课模式。

县民族初级中学:县民族初级中学承担初中阶段的壮汉双语教育任务,在民族班开设壮语文必修课。该县原新龙民族中学一直承担初中阶段壮汉双语教育任务。新民族初级中学于2012年秋季学期建成并招生,承接原新龙民族中学承担的壮语文教育任务,新龙民族中学于同年并入桐岭中学。

县壮文学校:县壮文学校是该县壮汉双语语教育的研究和指导单位,现有2名专职壮语文教师。主要任务是开展壮语文教育师资培训,指导中小学壮汉双语教育教学工作,组织壮文科教学质量测试,协助做好机关、单位的公章、牌匾、标语等壮文翻译工作。

2.壮语文推行使用的人文依据和法律依据

2.1 壮语文推行使用的人文依据

壮文的推行使用是壮族人生产生活需要和壮族人意愿的具体反映。

在壮族地区小学实施壮汉双语教育,能充分发挥壮族儿童学习壮文易懂、易学、易用的母语优势,能有效开发儿童智力,促进儿童思维发展。利用壮语文教学优势提高壮族地区基础教育质量,对传承民族文化,培养壮汉兼通人才具

有重大意义。

2.2 壮语文推行使用的法律依据。壮语文推行工作是国内民族政治平等的具体体现,主要法律依据有:《中华人民共和国宪法》、《中华人民共和国民族区域自治法》、《中华人民共和国国家通用语言文字法》等有关法律。

3.壮语文推行使用工作取得的主要成绩

3.1 壮语文工作始终有较健全的领导机构。主要体现在机构设置与人员配备上。壮汉双语教育工作在1991年以前县民语委管理,自1991年以后划归教育局管理。不论是民语部门还是教育管理部门,该县壮汉双语教育工作领导机构都能做到平稳衔接,不断完善,较好地统筹壮汉双语教育教学工作的正常开展。目前,县教育局在领导分工方面,由一名副局长分管壮汉双语教育工作。每年县、局领导都经常到县民中、桐岭镇各小学检查民族学校校舍建设情况、教学装备情况、教育教学情况及师生的工作学习情况。

3.2 壮汉双语教育教学指导基本到位。在教育局配备一名壮语文教育专干具体负责壮语文教育工作,在县壮文学校配备2名专职壮语文教研员,在桐岭镇中心校配备1名壮语文辅导员。近三十年来,该县从事壮汉双语教育工作的专干、教研员、辅导员十分热心壮语文工作,勇于担当民族语文教育工作的重任,坚持以《壮语文课程标准》指导壮汉双语教育工作,积极下乡了解壮汉双语教育情况,每个月都能深入到壮汉双语教育的校点听课、评课,组织教研活动,每个学期都组织壮语文教学质量测试。

3.3 壮汉双语教育工作与其他民族教育工作有效结合。教育部门结合壮汉双语教育工作,开展“民族体育进校园”活动、“民族歌曲进校园”活动。多年来,这两项活动一直得到县民局、民语局大力支持。如2008年自治区成立五十周年之时,由民族局、民语局出资赞助的晚会和《壮文教育在仙城》电视专题片,在社会上产生良好的反响。2012年“10·13”建队日,新龙小学举办了壮语歌曲比赛。

3.4 坚持组织各类壮语文应用竞赛。学生方面:如2010年学生壮作文竞赛,2011年学生壮语故事比赛,2012年举办壮汉双语标准壮语才艺表演赛。教师方面:如2009年举行教师壮汉双语教学论文评比,2012年举行教师壮汉双语多媒体教学课件比赛。

3.5 重视壮汉双语教师培训工作。2012年秋季学期,新龙小学接并了周边的大同小学、银汉小学和良田小学,学校规模大了,壮汉双语教学班级也随着增加。大同小学、银汉小学和良田小学三所学校原来都不开设壮文课,那里的教师大多数不懂壮文。县教育局于2012年11月至2013年1月在新龙小学举办了一期壮汉双语教师培训班。2013年秋季学期,县教育局确定在桐岭全镇实施壮汉双语教育,全镇新增12所壮汉双语教育学校,教师培训成了一大难题。为及时解决这一难题,该县于2013年10月15日又启动了桐岭镇第一期壮汉双语教师培训班。

3.6 认真组织壮汉双语小学进行壮语文测试。一直以来,该县壮文学校坚持每学期进行一次壮语文质量测试,做到统一测试题目、统一评卷。壮汉双语小学毕业生每年都参加全区组织的质量测试,测试、评卷的组织实施工作由县壮文学校负责,学生答卷及质量分析材料送教育厅民族教育处抽查。该县坚持把壮语文质量测试列入学校的常规管理中。

3.7 办好新民中,为民族学生提供优质的教育资源。近几年来,着重做好县民族初级中学的建设与初期办学工作,并顺利完成了新龙民族中学的平衡撤并工作。县民族中学已于2012年秋季正式招生办学,招民族生200人,其中壮汉双语学生50人。新建的武宣县民族中学为武宣的民族事业提供更广阔的发展前景。

3.8 做好壮汉双语教育整体规划工作。一是做好新龙小学的撤点并校工作。2012年秋季学期,在新一轮的学校布局调整中,武宣县桐岭镇新龙小学接并了周边的大同小学、仁汉小学和良田小学,合并组建成一所新的寄宿制学校。目前,新龙小学学校规模增至40多教学班,在校生近1200多人(含学前教育班幼儿),教职工近80人。二是实施壮汉双语教育“整镇”铺开。桐岭全镇行政村14个,总人口6.6万人,壮族人口占总人口数95%。全镇小学校13所,全镇小学生3400多人。自治区教育厅民族处领导、专家多次亲临该县开展民族教育、壮汉双语教育调研,认为桐岭镇有壮汉双语教育群众基

础,较适合开展壮汉双语教育。为此,县教育局决定桐岭镇各小学从2013年秋季学期起,开展壮汉双语教育工作。

3.9 在壮汉双语教育中,充分利用壮语文教学的优势。新中国的建立,中国共产党彻底地废除了民族压迫政策,少数民族教育得到了充分的尊重。国家重视民族语言文字的学习使用,提倡少数民族既学习本民族语言文字,也要学习汉语、汉文。国家大力发展少数民族的双语教育。广西,作为以壮族为主体民族的自治区,少数民族教育也有了不断的发展,自治区政府提出了“以壮为主,壮汉结合,以汉促壮,壮汉兼通”的壮语文教育原则,明确要求学生既要学好壮语文,也要积极学习普通话、学好汉语文,切实做到“壮汉兼通”。

在壮汉双语种教育中,汉语文相对于壮语文来说,是一种强势语言,大家都重视,而壮语文教学往往是相对薄弱的环节。要做好壮语文教学工作,关键是要引导学生消除对壮语文的误解,克服畏难心理。语言是一个民族的特质标志,文字是它的特有表现符号。壮语与壮族文化同源共生,壮族的文化特征很大程度上体现在壮族的语言文字当中。壮族作为中华民族在家庭的重要一员,在上下几千年的历史长河中,壮族灿烂的文化对人类社会的进步产生过深远的影响。然而,由于种种原因,不少中小学生并未完全领会母语的优美和魅力,对母语的重要性认识不够,不愿意花时间学习本民族语言文字。

平时,一提到拼音壮文或说拉丁化壮文,一些学生或是家长就有些害怕了。怕什么呢?怕“英语”式的壮文难学。这完全是误解。拼音壮文或说是拉丁化壮文,只是用拉丁字母来做为书写壮文的符号,而不是要把我们的壮语说成拉丁语或英语。拉丁字母具有简单、说写统一、通用、信息化现成的特点,使用拉丁字母做文字,见字即知读音,知音即会写字。不会出现字与音脱离的现象。比之“土俗字”(Sawndip)使用全笔画,拼音壮文不需要记住那么多笔画,避免了提笔忘字的尴尬。让学生懂得这些知识,相信对壮语文的误解和偏见就少得多了。

近三十年的壮汉双语教育实践证明,壮汉双语教育,无论在促进汉语文的学习上还是在发展少数民族儿童的思维水平、提高教育质量方面都具有十分重要的意义。

3.10 壮汉双语教育优势初步突显。经过近三十年来教育实践,笔者认为实施壮汉双语教育的优势主要表现在:

一是缩短了汉语拼音教学时间。过去学生没有学壮语文时,汉语拼音教学需要70—80个课时,而学生在学前班学了一年壮语后,掌握了壮语的声母、韵母、调号,并基本具备了对壮语音节直呼的能力,到进入小学一年级学汉语拼音时接受较快,又省了拉丁字母认读、书写以及拼读法教学,这样节省了较多的教学时间。一般学生学过壮语文后,汉语拼音教学只用30—40个课时。

二是降低了阅读教学的难度。壮语文课对壮族学生来说没有生字、词,学生自己读就知道课文的大概意思,教学中教师指导学生找中心句、中心段,概括段落大意、中心思想,分析写作方法就可以了,将较多的时间放在汉文的字、词、句和读写教学上。这样,学生的自学能力提高了,就可以进行降类教学,教师可以把大部分一类课文(即讲读课文一般用3个课时)降为二类课文(即阅读课文,一般用2个课时,是半扶半放的课类),二类课文降为三类课文(即独立阅读课文,一般用1个课时,是只检查学生阅读效果的课类)来教学。进行降类教学扩大了阅读课与独立阅读课的分量,可增强学生独立阅读的能力,既省时又省力,缩短了教学时间,提高了教学效益。

三是可以提前进行写话、作文教学。由于壮文与壮语一致,壮语文的声、韵、调、拼过关后,就可以逐步进行写话、写段、写章教学。一般的,在学前班下学期学生就可以把自己讲的话写成完整简单的句子,一年级就可以写长句子(段),二年级就可以写简单的记叙文和应用文,到了三年级,学生便可以按课标、按教材要求,写出较好的命题作文,并逐步向汉作文过渡。四年级后,练习用壮、汉文写内容丰富、条理清楚、语言流畅的较长篇幅的作文。因此,说话、作文提前起步教学是壮汉双语同步教学的一大优势和特点。

3.11 积极营造壮文社会应用氛围。县民族

局、民语局做好社会壮文应用的规范工作,主要有:一是举办农民学习壮文培训班,二是做好机关、单位公章、牌匾、标语的壮文翻译工作。

从上个世纪九十年代开始,在自治区民语委的支持下,该县举办了四期农民学壮文学科技培训班。举办这类培训班有效地提高了群众学壮文学科技的积极性,更重要的是进一步加深了群众对壮文工作理解,在社会上产生良好的反响,同时也引起了当地宣传媒体的重视。来宾市党委机关报《桂中日报》(2006年9月19日)以《新龙农民学壮文懂技术》为题目作了宣传报导。

4 壮语文工作主要经验总结

4.1 在学校布局调整规划中,要充分考虑壮汉双语教育特点。如2012年秋季学期,桐岭镇新龙小学接并周边的大同小学、银汉小学和良田小学,合并组建成一所新的寄宿制学校。当时,新龙小学开展壮汉双语教育,其他3所学校全部实施单语(汉语)教学,组建新的新龙小学后,是继续让各校保持原有的教学模式呢?还是全部统一开展壮汉双语教育?当时有不同看法和主张。县教育局在深入调研的基础上,确定新龙小学全部统一开展壮汉双语教育。主要根据有:一是新龙小学开展壮汉双语教育近三十年来,办学质量不断提升,“壮汉兼通”的办学目标得到群众的认可,群众基础较好;二是同在一个校园分壮文班、汉文班不利于教育教学常规管理的执行;三是壮汉双语教育和单纯汉语教学存在教学评价方面的差异,不同的评价目标容易导致管理环节的内耗。

4.2 要使壮汉双语教育顺利开展,着重要抓好教师培训。2012年秋季学期,新龙小学撤点并校,学校规模大了,壮汉双语教师不足。该县及时在新龙小学举办了一期壮汉双语教师培训班。2013年秋季学期,桐岭全镇实施壮汉双语教育,全镇新增12所壮汉双语教育学校,教师培训成了一大难题,该县于2013年10月15日又启动了桐岭镇第一期壮汉双语教师培训班。

4.3 营造壮文社会应用氛围十分重要。县民族局、民语局做好社会壮文应用的规范工作,主要做好机关、单位公章、牌匾、标语的壮文翻译工作。做好社会文应用工作,让壮汉双语的学生感受到壮文的应用氛围。

5 当前壮语文工作存在的主要困难

5.1 学校规模扩大后,壮语文教师紧缺。2012年县民族中学建成,新龙小学撤点并校,2013年桐岭镇全镇铺开壮汉双语教育,学校办学规模扩大了,学校增多了,但教师短期内难以完成“转岗”培训或补充,形成了壮汉双语教师紧缺的局面。

5.2 农村民族小学办学条件较差。目前,农村民族小学的建设项目建设较少,经费紧缺,不利于办学条件的改善。

5.3 民族双语教研开展跟不上教育发展要求。主要是民族教研费用不足,教研活动、教师培训难以正常开展,影响到教学质量的提高。

5.4 壮语文应用缺乏良好社会氛围,对学校开展壮汉双语教育带来直接负面影响。

6 今后开展壮语文工作主要建议

6.1 加强对壮汉双语教育工作的领导。认真贯彻落实自治区人民政府转发《关于进一步加强壮汉双语教育工作的意见》(桂政办发[2012]329号)文件精神,加大民族中小学建设力度,不断改善办学条件,积极稳步推进壮汉双语教育工作。

6.2 加加大对壮汉双语教育工作指导,抓好教学常规工作。

6.3 继续以壮汉双语教育为载体,开展具有地方民族特色的文艺、体育活动,促进民族文化的传承与发展工作。

6.4 通过举办各类教师培训班,尽快解决壮汉双语教师紧缺问题。

6.5 通过举行教师基本知识和基本技能竞赛,提高壮汉双语语文教师的教学水平。

6.6 注重校园民族文化建设,创设校园壮文应用氛围。指导县民族中学、桐岭镇各小学做好校园文化建设,体现民族文化特色。

6.7 积极营造社会壮文应用的良好氛围。继续取得上级支持办好农民学习壮文培训班,做好社会壮文应用的规范工作,主要做好机关、单位公章、牌匾、标语的壮文翻译工作。继续做好社会文应用工作,让学生领会到母语在民族文化传承中重要作用。

(作者简介:石才以,武宣县教育研究教研员,副高级职称。)